

HUMBERTO RUBIO & CIA LTDA.
ABOGADOS
BOGOTA - COLOMBIA
Propiedad Industrial e Intelectual

PODER

El abajo firmado
CANON KABUSHIKI KAISHA

domiciliado en
30-2, Shimomaruko 3-chome,
Ohta-ku, Tokio, Japon

por el presente conferimos poder amplio y suficiente a **HUMBERTO RUBIO CAMACHO, TINEKE STOL TERZANO, HUMBERTO RUBIO STOL**, domiciliados en Bogotá, Colombia, para solicitar de las oficinas y autoridades correspondientes la obtención de registros, renovaciones, trasposos y en general todo lo relacionado con el mantenimiento, obtención y protección de sus marcas de fábrica, denominaciones comerciales, marcas de comercio y patentes, licencias sanitarias a cuyo efecto le faculta para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios en cumplimiento del objeto indicado; elevar solicitudes, descripciones, protestas, declaraciones, apelaciones y reclamos; abonar todos los impuestos y cuotas de cualquier otros pagos determinados por la Ley; recibir todos los documentos presentados, solicitar testimonios, desistir y enmendar solicitudes, cobrar y percibir para oponerse y protestar contra cualquier solicitud, que a juicio del apoderado, pudieran prestarse a confusión o infringir o de cualquier modo perjudicar las marcas, denominaciones o patentes del Mandante. A los mandatarios se les otorga autorización amplia y bastante para contestar todos los reclamos y las demandas presentadas ante autoridades administrativas y judiciales, desistir de procedimientos, transar conflictos, pudiendo así mismo sustituir este Poder en todo o en parte y revocar dichas sustituciones.

Dado y firmado hoy

en

**NOTARIZATION AND LEGALIZATION
BEFORE COLOMBIAN CONSULATE IS
REQUIRED OR APOSTILLE.**

Para patentes, modelos, dibujos, marcas de fábrica de comercio y servicio, enseñas y nombres comerciales. Licencias y registros sanitarios.
For patents, designs, trademarks, emblems, commercial names. License health registrations.

POWER OF ATTORNEY

The undersigned
CANON KABUSHIKI KAISHA

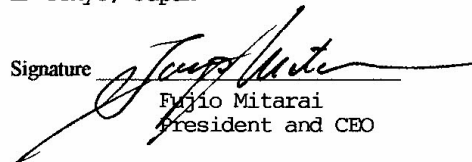
from
30-2, Shimomaruko 3-chome,
Ohta-ku, Tokyo, Japan

hereby grant full and sufficient Power of Attorney to **HUMBERTO RUBIO CAMACHO, TINEKE STOL TERZANO, HUMBERTO RUBIO STOL**, from Bogotá, Colombia, to apply to the proper officers and authorities for the issue of registrations, renewals, assignments, proofs of renewals and in general all that is related to the maintenance, obtention and protection of its trademarks, tradenames, commercial marks, patents and sanitary licenses; to which end it empowers them to take all steps necessary before said authorities for the object stated; to file petitions, prepare descriptions; make protests, declarations, appeals and objections; pay taxes and other charges required by law; apply for certifications, receive documents and take testimony abandon and amend applications and collect refunds; to oppose, ask for the cancellation of and protest any application or registration which in their judgment could lend to confusion or could be considered an infringement or could in any form prejudice the undersigned's trademarks, tradenames, patents and commercial marks. To the said mandatory sufficient Power is granted hereby to answer in the matter of all claims and demands that maybe presented, before administrative or judicial officers of any class, giving them likewise Power to abandon proceeding, settle conflicts, substitute these present in whole or in part and revoke such substitutions.

Given and signed this 11th day of October, 2002

in Tokyo, Japan

Signature


Fujio Mitarai
President and CEO

HUMBERTO RUBIO & CIA LTDA.
ABOGADOS

Propiedad Industrial e Intelectual

CERTIFICADO NOTARIAL (Individuo)

A los días del mes de 19 ante
mi, Notario Público de compareció personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

Hoy 11 de Oct. de 19 2002
compareció(eron) personalmente

Mr. Fujio Mitarai

a quien(es) conozco como la(s) persona(s) que
firma(n) este documento en representa- ción de la
sociedad/compañía denominada

CANON KABUSHIKI KAISHA

Certifico:

a) Que CANON KABUSHIKI KAISHA

es una sociedad/compañía legalmente constituida
y existente de acuerdo con las Leyes de

b) Que el domicilio de dicha sociedad/compañía
es 30-2, Shimomaruko 3-chome,
Ohta-ku, Tokio, Japón

c) Que el objeto u objetos para los cuales se
otorga el presente poder están comprendidos
dentro del objeto social de la mencionada
sociedad/compañía.

d) Que Fujio Mitarai

está autorizado para otorgar el presente poder. Lo
anterior está probado por medio de los siguientes
documentos, que certifico he visto:

Ciudad hoy 11 de Octubre
de 19 2002

Notario Público

NOTARIAL CERTIFICATE (Individual)

On this day of 19 before me, a
Notary Public of personally
appeared to
me known, and known to me to be the person(s)
who executed that foregoing document, and who
has (have) legal capacity to execute it.

NOTARIAL CERTIFICATE (Corporation)

On this 11th day of Oct. 19 2002
personally appeared

Mr. Fujio Mitarai

whom I know to be the person(s) who signed this
document as representative(s) of the
corporation/company named

CANON KABUSHIKI KAISHA

I Certify:

a) That CANON KABUSHIKI KAISHA

is a corporation/company legally constituted and
in existence accordance with the law of Japan

b) That the domicile of said corporation/company
is 30-2, Shimomaruko 3-chome,
Ohta-ku, Tokyo, Japan

c) That the purpose or purposes for which the
present Power of Attorney is granted are
compromised within the object set forth in the
charter of the mentioned corporation/company.

d) That Mr(s) Fujio Mitarai

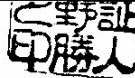
is authorized to grant the present Power of
Attorney. The aforementioned was duly proven
through the following documents and I duly verify
having seen them. State

This 11th day of Oct. 19 2002

Public Notary

Katsuo Yoshino
Katsuo Yoshino





平成 14 年 登 簿 第 458 号

認 証

添付書面の署名者であるキヤノン株式会社（東京都大田
区下丸子3丁目30番2号）代表取締役社長御手洗富士夫
は本職の面前において、添付委任状に署名した。

よつて、これを認証する。

平成 14 年 10 月 11 日、本公証人役場において

東京都千代田区鍛冶町1丁目9番4号

東京法務局所属

公証人

吉野勝夫



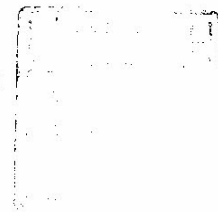
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであ
り、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 14 年 10 月 11 日

東京法務局長

寶金 敏 明



CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided
by Notary, duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that
the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date OCT. 11. 2002

Toshiaki HOUKIN

Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **JAPAN**

This public document

2. has been signed by **Toshiaki HOUKIN**

3. acting in the capacity of **Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau**

4. bears the seal/stamp of **Katsuo Yoshino NOTARY**

Certified

5. at **Tokyo**

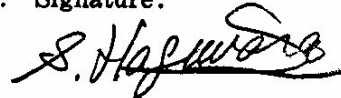
6. **OCT. 11. 2002**

7. by the **Ministry of Foreign Affairs**

8. 02 - No 025603

9. Seal/stamp:

10. Signature:



Shinichi HAGIWARA

For the Minister for Foreign Affairs

TRADUCCIÓN OFICIAL NO. 8821 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, realizada por María Mercedes Uricoechea T., Traductora/Intérprete Oficial según Res. 10607 del 31 de diciembre de 1981 del Ministerio de Justicia. Bogotá, 21 de octubre de 2002.

LEGALIZACIONES DE UN PODER GENERAL CON TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL, CONFERIDO POR CANON KABUSHIKI KAISHA A LOS DOCTORES HUMBERTO RUBIO CAMACHO, TINEKE STOL TERZANO, HUMBERTO RUBIO STOL.

PODER SUSCRITO en Tokio, Japón por el señor Fujio Mitarai, Presidente y CEO, el 11 de octubre de 2002.

RECONOCIMIENTO NOTARIAL

Suscrito por Katuso Yoshino, Notario Público, Tokio, Japón. Sello Rojo Seco

CERTIFICACIÓN

La presente certifica que la firma adjunta es la de un Notario, debidamente autorizado por la Oficina de Asuntos Legales de Tokio y que el Sello Oficial que aparece en la misma es auténtico.

Fecha. 11 de octubre de 2002 - (FIRMA) - Toshiaki HOUKIN

Director de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio (SELLO)

LEGALIZACIONES

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: JAPON

Este documento público

2. fue suscrito por Toshiaki HOUKIN

María Mercedes Uricoechea
María Mercedes Uricoechea
Res. No. 10607 Minjusticia
Traductora Juramentada 1

3. quien actúa en capacidad de : Director de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio
4. lleva el sello de: Katsuo Yoshino, NOTARIO

Certificado

5. en Tokio.
6. hoy 11 de octubre de 2002
7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
8. 02 No. 025603
9. SELLO IMPRESO
10. Firma: Shinichi HAGIWARA
Por el Ministro de Relaciones Exteriores

LA ANTERIOR ES UNA TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA DE LA CUAL SE DEJA COPIA EN LOS ARCHIVOS DE LA CALLE 84 NO. 18-38 (OF. 201) PARA SU CONFRONTACIÓN. TEL. 218 1007 - 623 3301

MARIA MERCEDES URICOECHEA T.
C.C. 41.319.274 BOGOTÁ
TRADUCTORA/INTÉRPRETE OFICIAL
RES. 10607 DEL 31 DE DICIEMBRE DE 1981, MINJUSTICIA
FIN DE LA TRADUCCION OFICIAL NO. 8821

Maria Mercedes Uricechea
Maria Mercedes Uricechea
Res. No. 10407 M. Justicia
Traductora Juramentada 2

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

DEPARTAMENTO
RESPONSABLE DEL VISO

Uman y unificación

023679

2002 OCT 22 A 9 29

RS

COYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FIRMAS DE LOS

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.